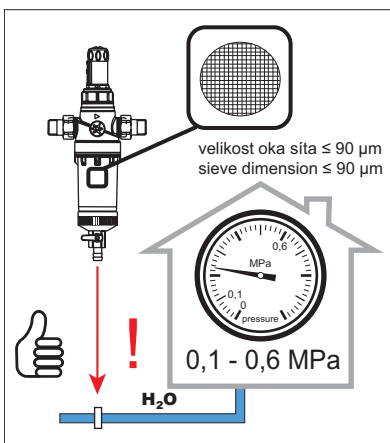
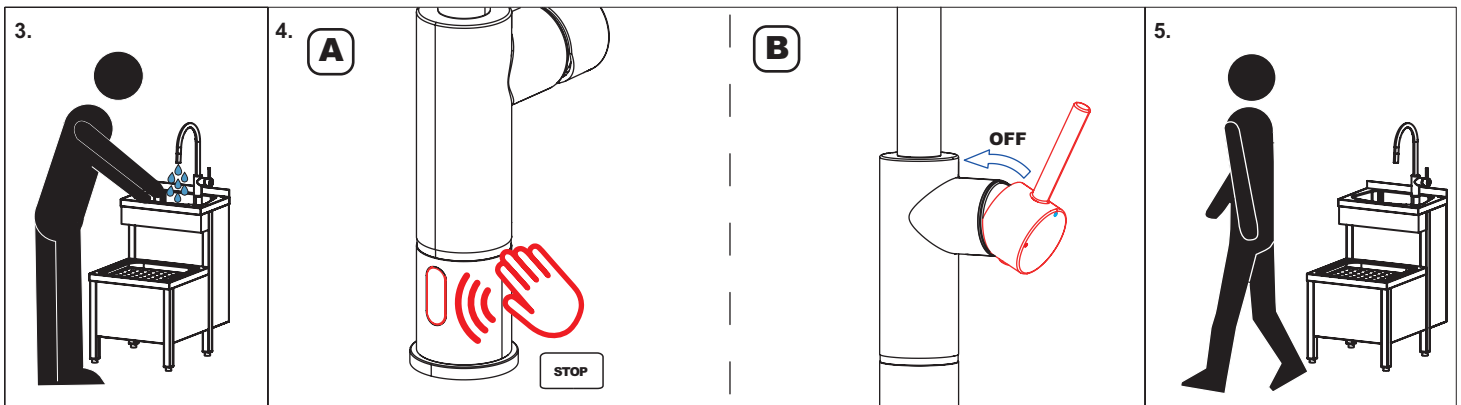
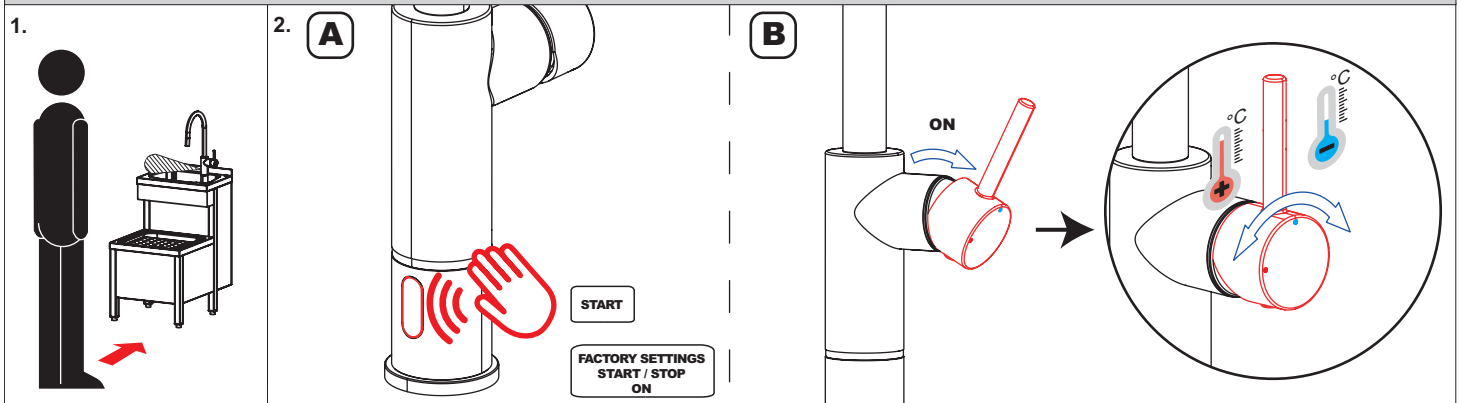




(CS) Návod na použití	(RU) Инструкция по эксплуатации	(RO) Instrucțiuni de utilizare	(NL) Gebruiksaanwijzing
(SK) Návod na použitie	(DE) Gebrauchsanleitung	(ES) Instrucciones de uso	(LT) Naudojimosi instrukcija
(EN) Instructions for use	(PL) Instrukcja użytkowania	(FR) Mode d'emploi	(HU) Használati útmutató

(CS) STANDARDNÍ funkce	(RU) СТАНДАРТНАЯ программа	(RO) Funcționare în regim STANDARD	(NL) Standaard functies
(SK) Funkcia	(DE) Funktion	(ES) Función estándar	(LT) STANDARTINĖ programa
(EN) Function	(PL) Funkcja	(FR) Fonction	(HU) Működés



CS Vlastnosti
SK Vlastnosti
EN Properties

RU Технические характеристики
DE Eigenschaften
PL Właściwości

RO Proprietăți
ES Características
FR Caractéristiques

NL Eigenschappen
LT Techninės charakteristikos
HU Tulajdonságok

	<p>1.</p> <p>ON / OFF</p>	<p>2.</p> <p>INTERVAL HYGIENICKÉHO PROPLACHU HYGIENIC FLUSH INTERVAL</p> <p>FACTORY SETTINGS OFF</p> <p>OFF / 6 / 8 / 12 / 24 / 48 / 72 / 168 h.</p>	<p>3.</p> <p>DĚLKA HYGIENICKÉHO PROPLACHU HYGIENIC FLUSH DURATION</p> <p>FACTORY SETTINGS 5 s.</p> <p>5 - 1200 s.</p>
--	---------------------------	--	---

START / STOP

<p>1.</p>	<p>2.</p> <p>START</p>	<p>3.</p>	<p>4 a.</p> <p>STOP</p>	<p>4 b.</p> <p>AUTOMATIC STOP</p> <p>FACTORY SETTINGS 310 s.</p> <p>10 - 310 s.</p>	<p>5.</p> <p>FACTORY SETTINGS 12 cm</p>
-----------	------------------------	-----------	-------------------------	---	---

ČASOVÁ POJISTKA
TIME SAFETY SHUT-OFF

FACTORY SETTINGS 300 s.

STANDARD ◀▶ START / STOP

STANDARD

FACTORY SETTINGS 0,25 s.

0,25 - 7,75 s.

CS Montážní návod

RU Инструкция по монтажу

RO Instrucțiuni de montaj

NL Montage instructie

SK Montážny návod

DE Montageanleitung

ES Manual de instrucciones

LT Montavimo instrukcija

EN Mounting instructions

PL Instrukcja montażu

FR Notice de montage

HU Szerelési útmutató

CS Specifikace dodávky

RU Спецификация поставки

RO Componente livrate

NL Leveringsomvang

SK Špecifikácia dodávky

DE Lieferumfang

ES Especificación de suministro

LT Tiekimo specifikacija

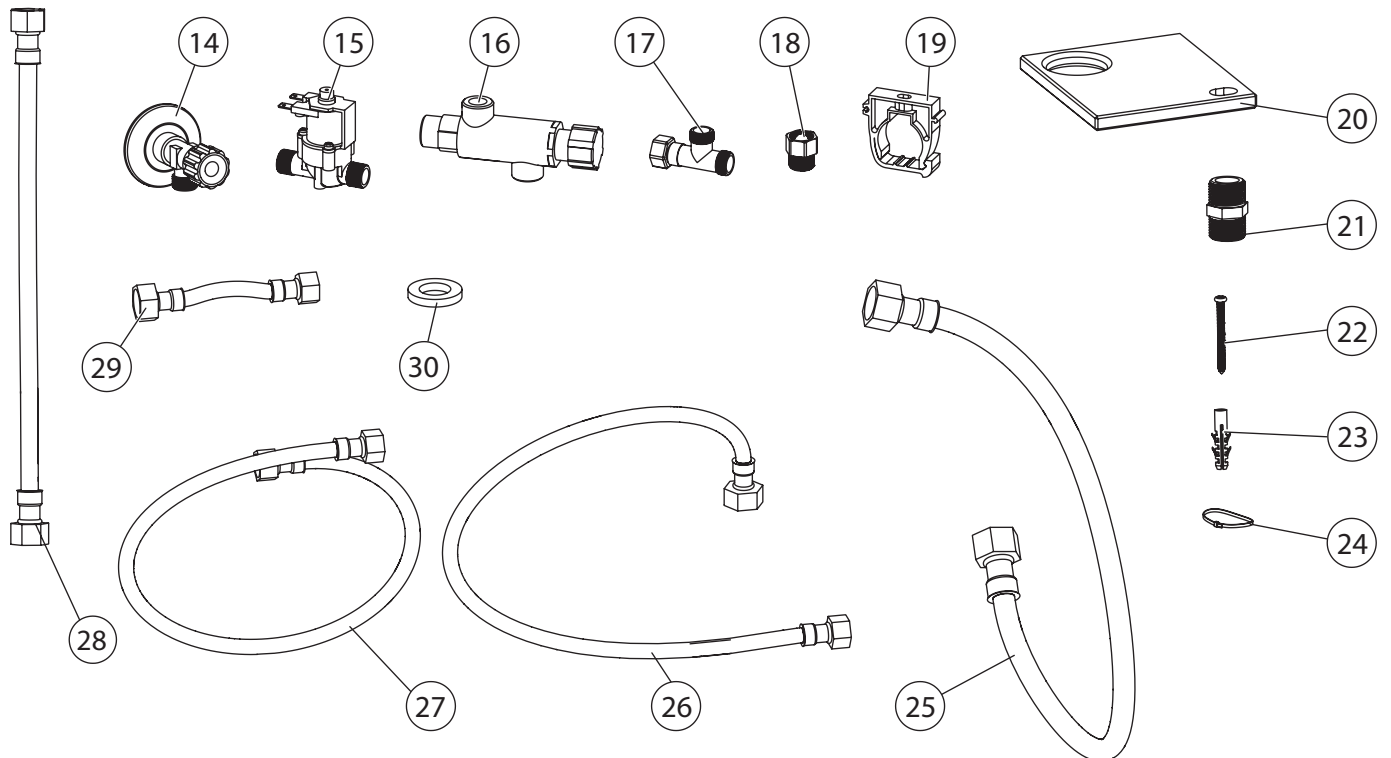
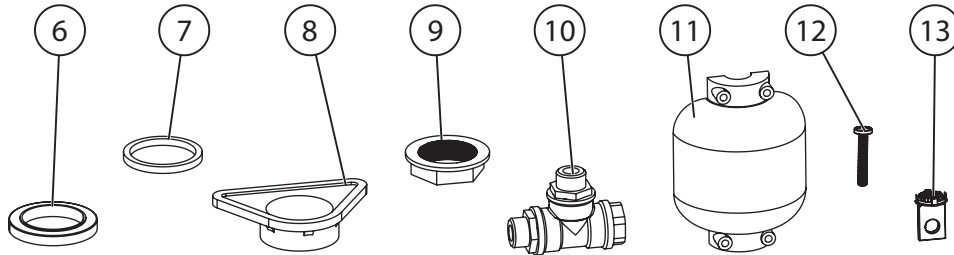
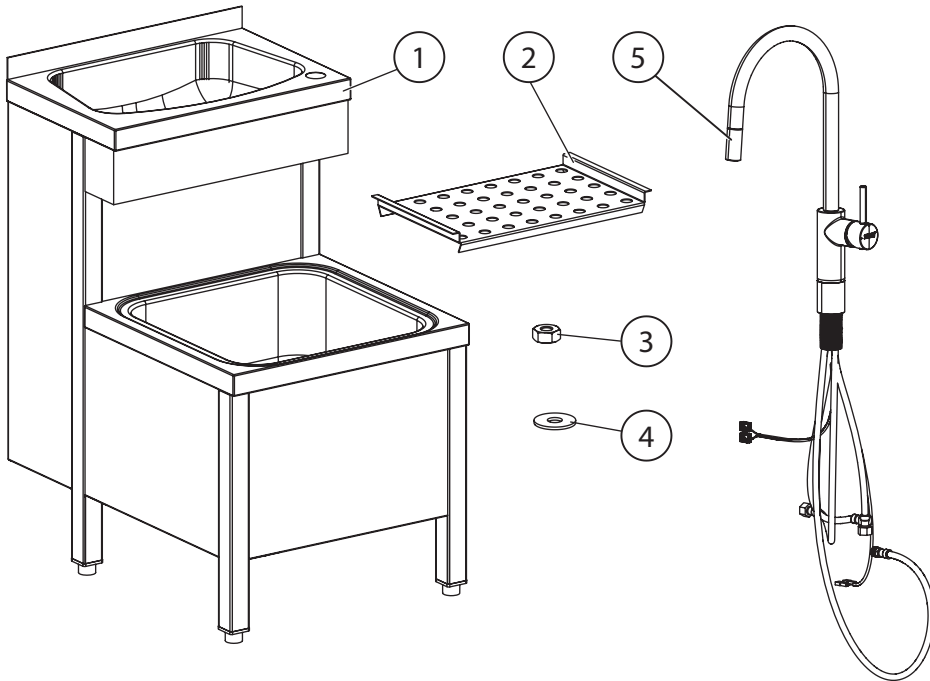
EN Supplied equipment

PL Specyfikacja dostawy

FR Equipements fournis

HU Tartozékok

SLVN 02EN - obj. č. (Code Nr.) - 98023



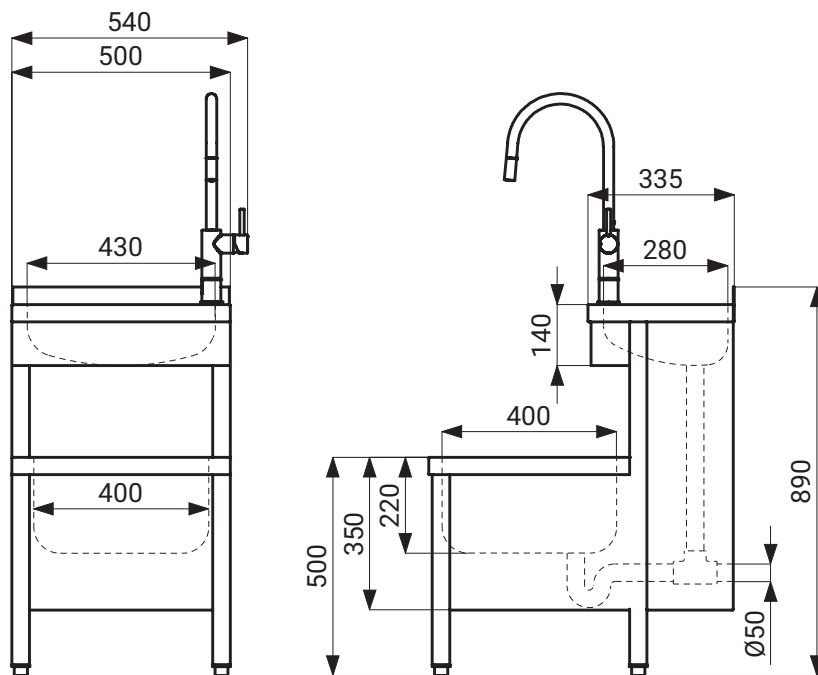
Police / Position	Obj. číslo / Order num.	Počet / Quantity	Poznámka / Note
1		1	
2	45054	1	
3		1	
4		1	
5		1	
6		1	
7		1	
8		1	
9	50890	1	
10		1	
11		2	
12		2	
13		1	
14	45939	2	
15	45935	1	
16	45952	1	
17	51564	2	
18	46480	4	
19	50962	1	
20	52138	1	
21	44788	3	
22	50313	1	
23	45782	1	
24	45647	2	
25	44549	3	3/8x3/8-800
26	44541	1	3/8x1/2-300
27	44544	1	3/8x1/2-600
28	44612	1	3/8x3/8-300
29	44611	1	3/8x1/2-60
30	47786	2	

CS Rozměry
SK Rozmery
EN Dimensions

RU Размеры
DE Abmessungen
PL Rozmiary

RO Dimensiuni
ES Dimensiones
FR Dimensions

NL Afmetingen
LT Dydis
HU Méretek

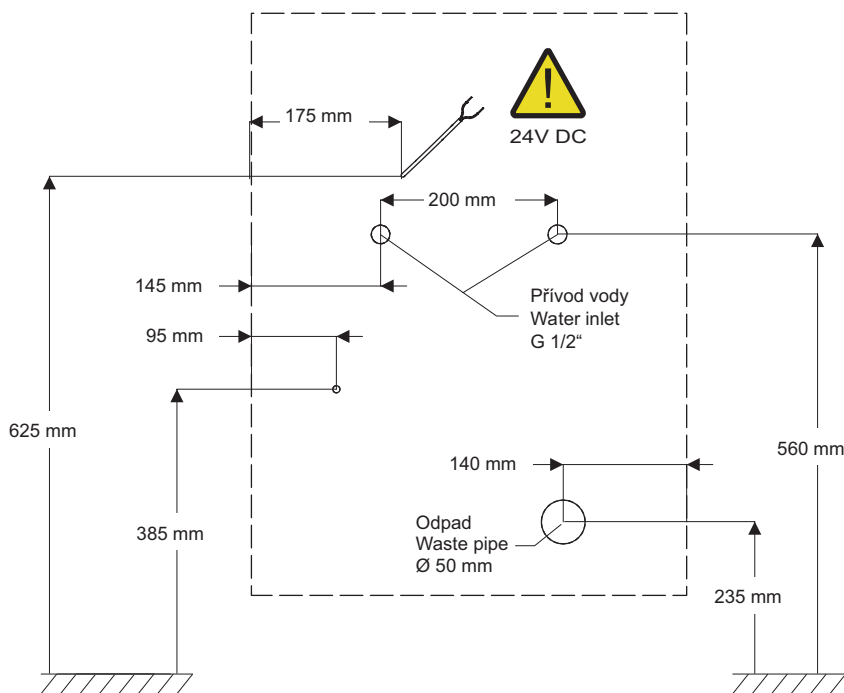


CS Stavební připravenost
SK Stavebná príprava
EN Technical Drawing

RU Технический рисунок
DE Technische Zeichnung
PL Zestawienie budowlane

RO Schita Tehnica
ES Dibujos técnicos
FR Dessin technique

NL Technische Tekening
LT Techninis brėzinys
HU Műszaki rajz





CS – Před instalací je nezbytné důkladně se seznámit s příloženými Bezpečnostními pokyny.

EN – Before installation, it is essential to thoroughly familiarize yourself with the attached Safety Instructions.

SK – Pred inštaláciou je nevyhnutné dôkladne sa oboznámiť s priloženými Bezpečnostnými pokynmi.

RU – Перед установкой необходимо внимательно ознакомиться с приложенными инструкциями по безопасности.

DE – Vor der Installation ist es erforderlich, sich gründlich mit den beigefügten Sicherheitsanweisungen vertraut zu machen.

PL – Przed instalacją konieczne jest dokładnie zapoznanie się z dołączonymi instrukcjami bezpieczeństwa.

RO – Înainte de instalare, este necesar să vă familiarizați temeinic cu instrucțiunile de siguranță atașate.



ES – Antes de la instalación, es esencial familiarizarse a fondo con las instrucciones de seguridad adjuntas.

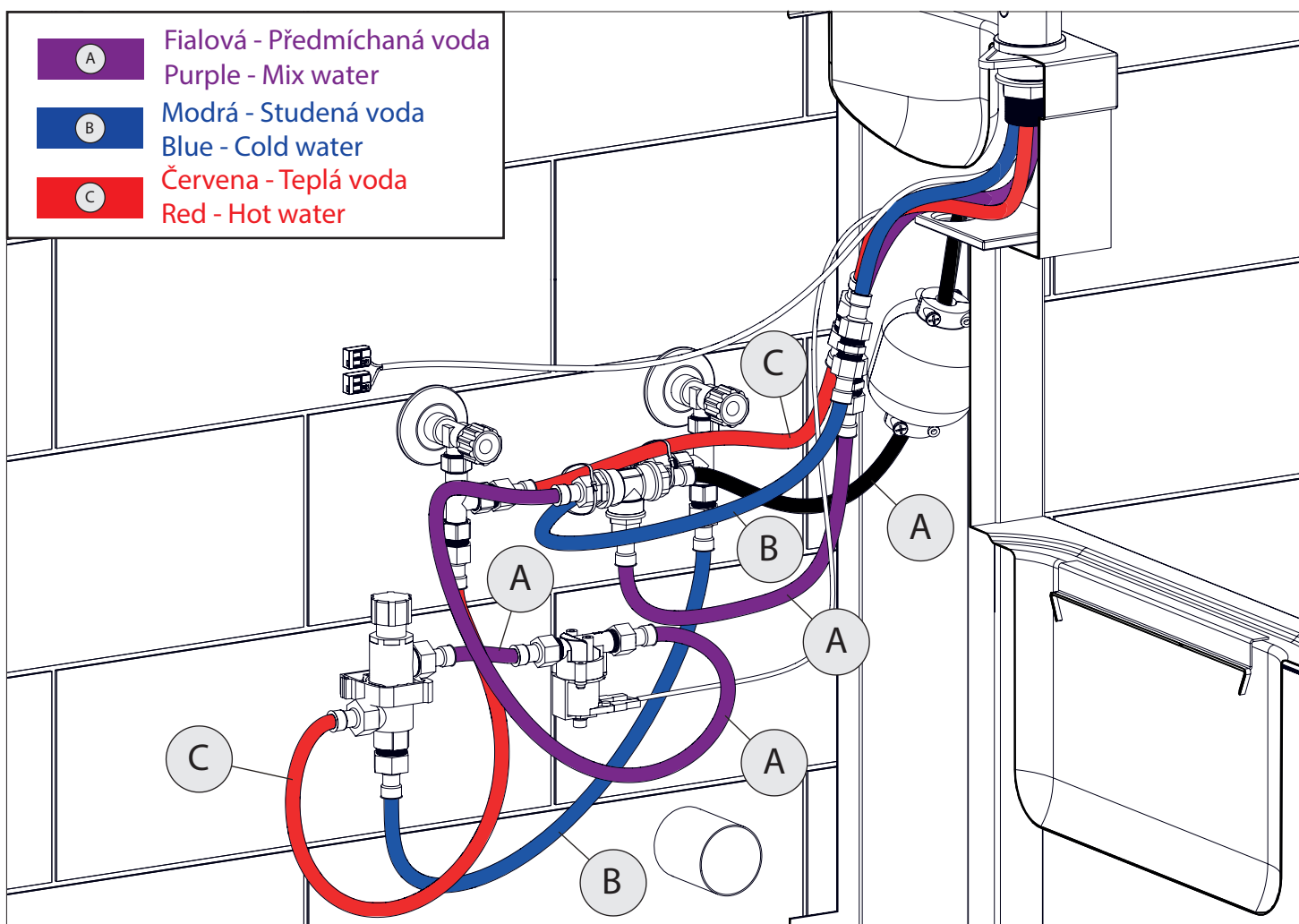
FR – Avant l'installation, il est indispensable de bien prendre connaissance des instructions de sécurité jointes.

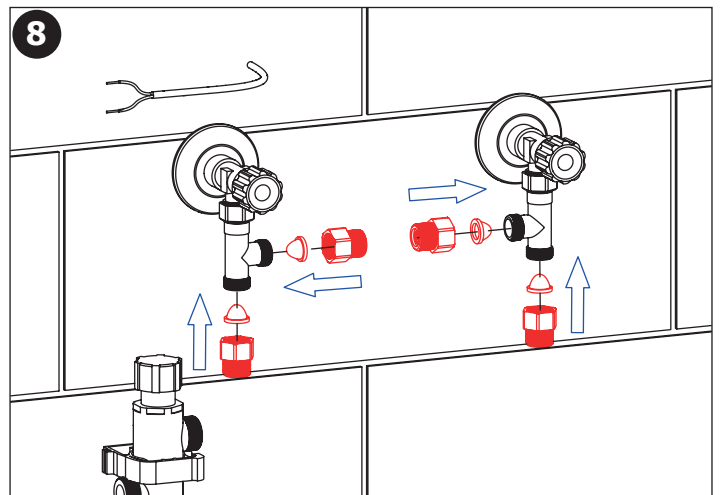
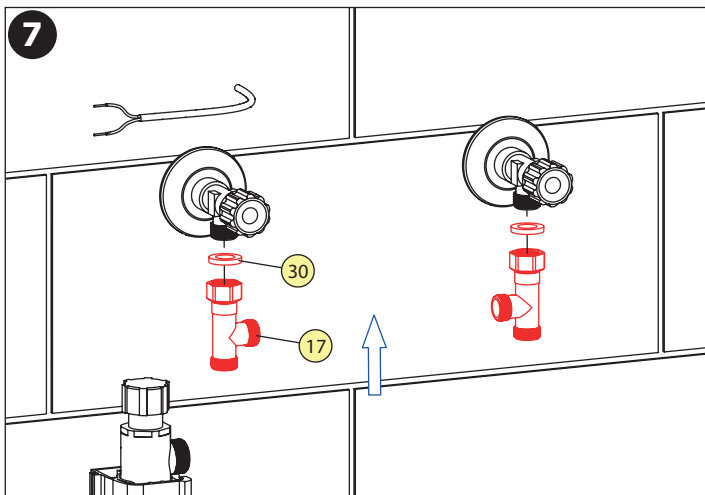
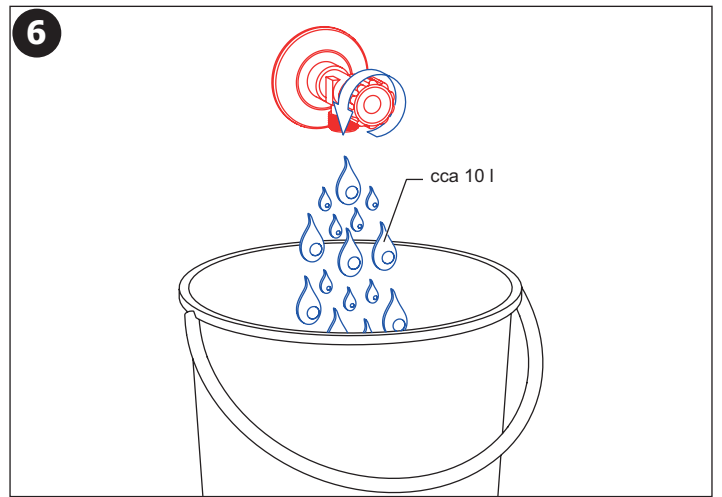
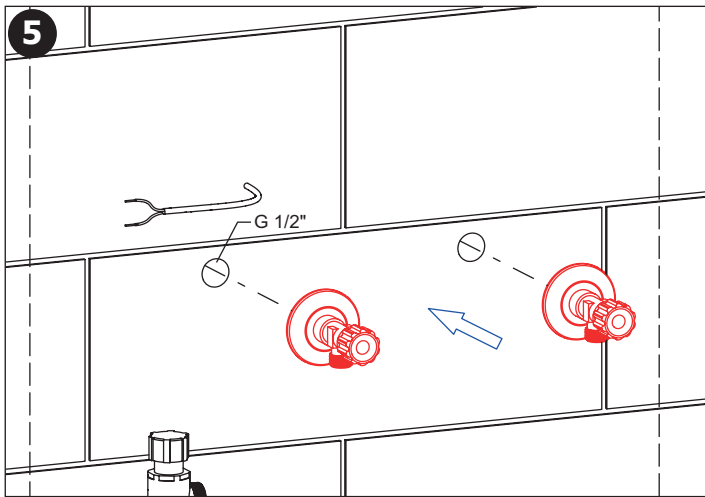
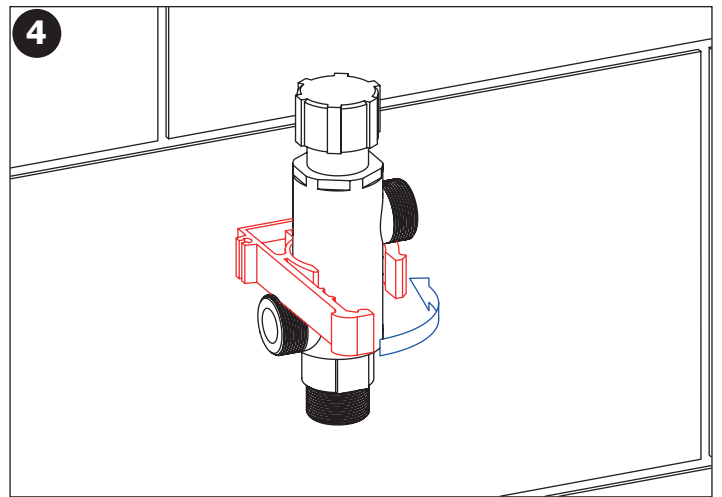
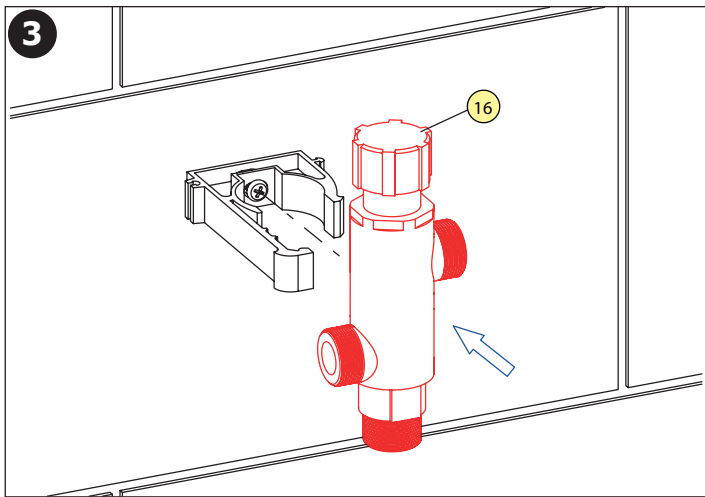
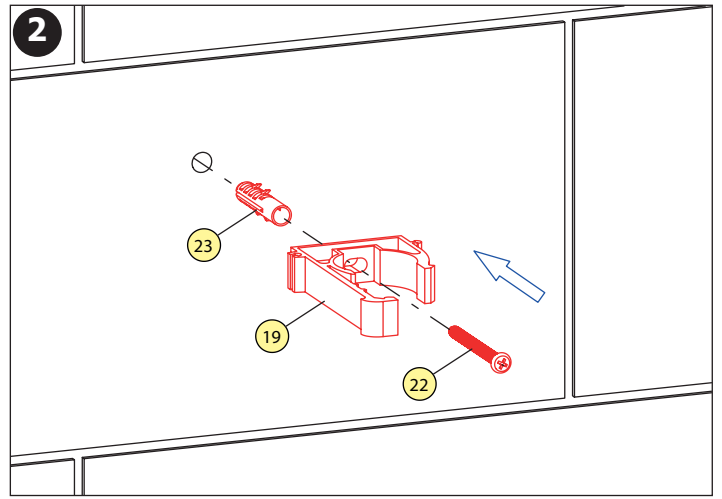
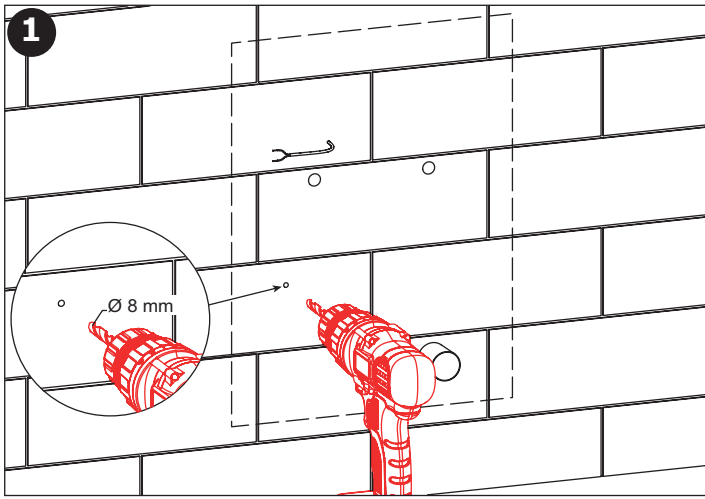
NL – Voor de installatie is het noodzakelijk om de bijgevoegde veiligheidsinstructies zorgvuldig door te lezen.

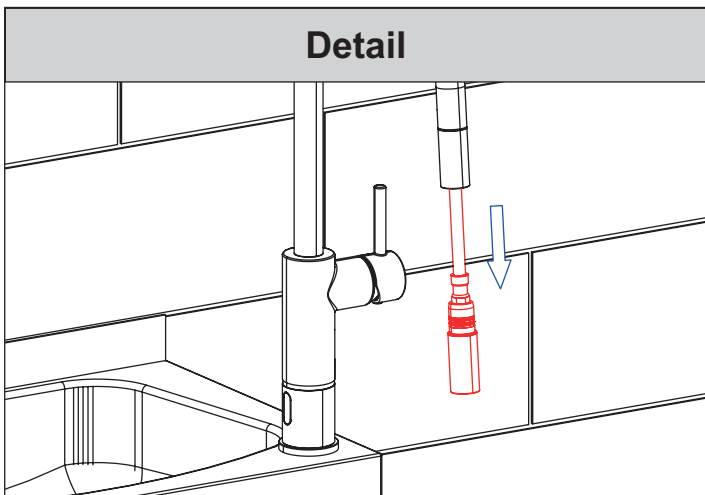
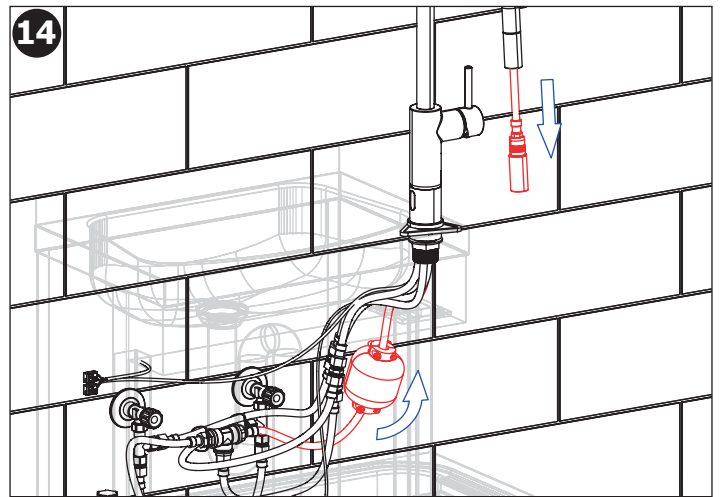
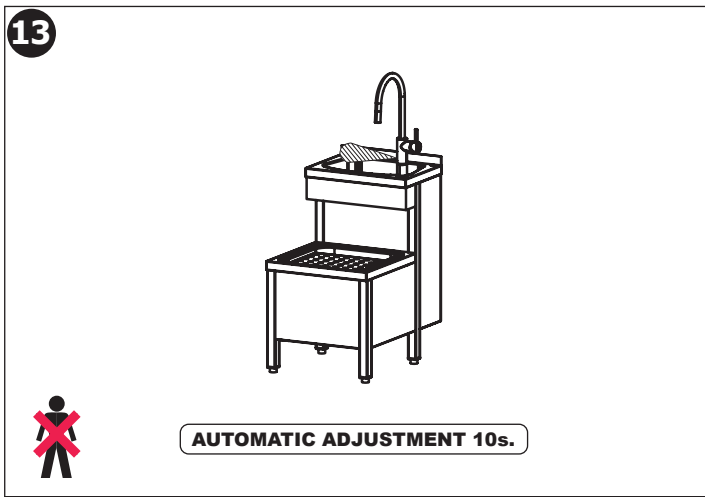
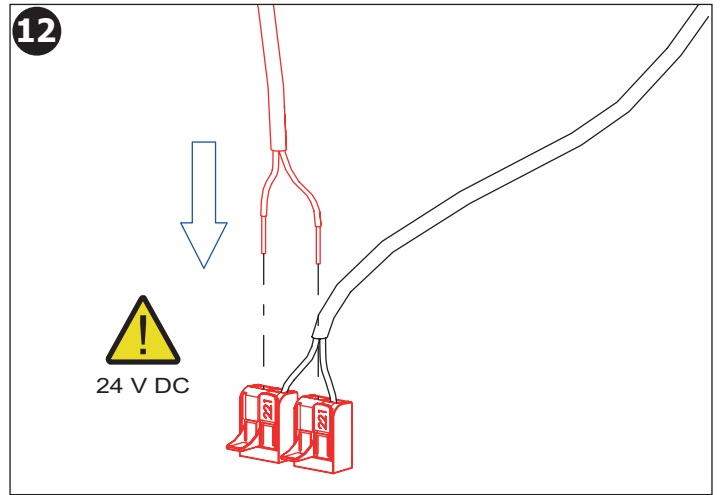
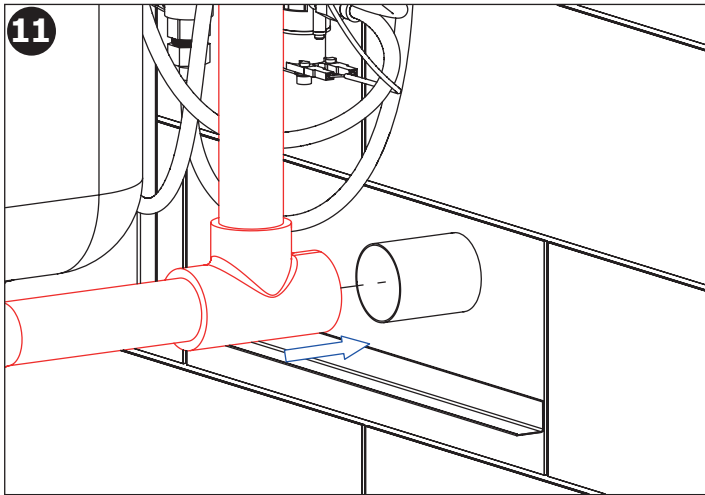
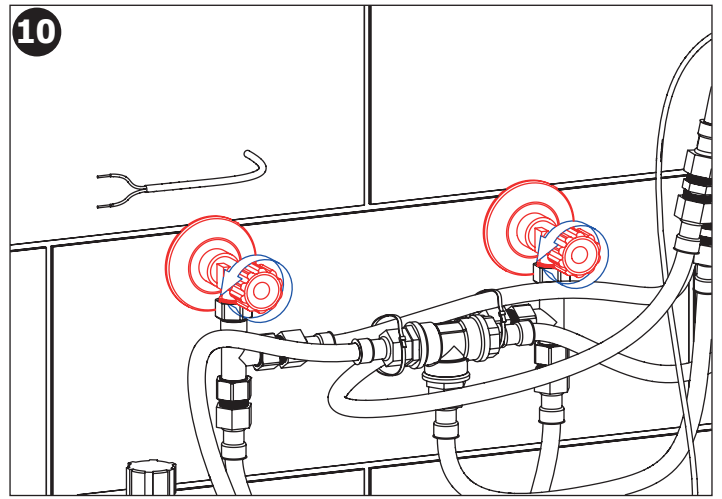
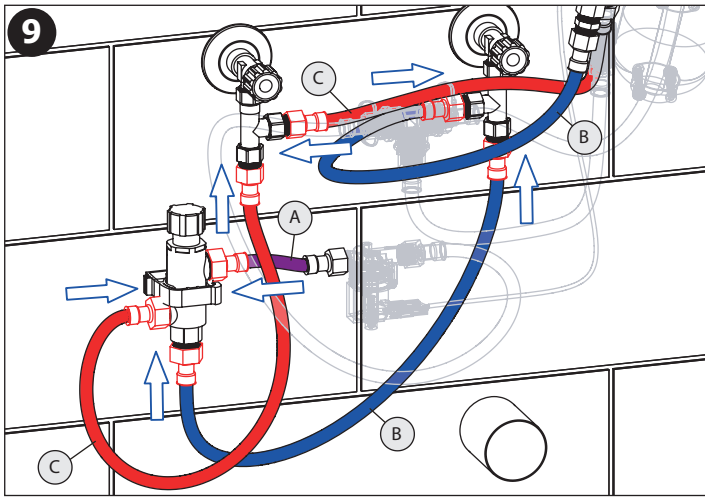
LT – Prieš montavimą būtina atidžiai susipažinti su pridėtomis saugos instrukcijomis.

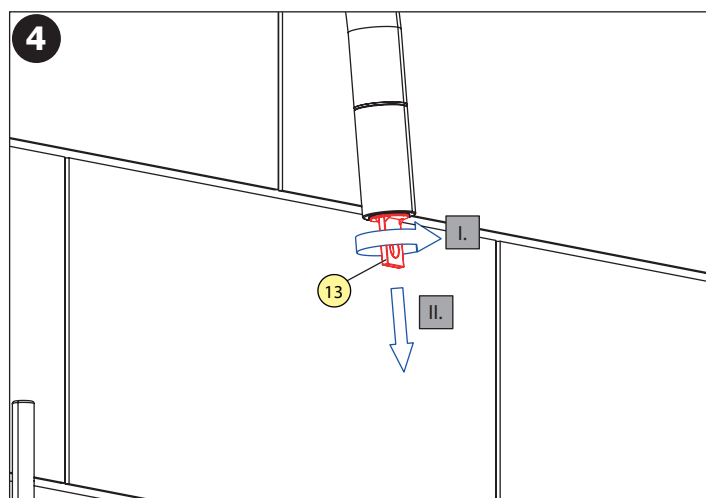
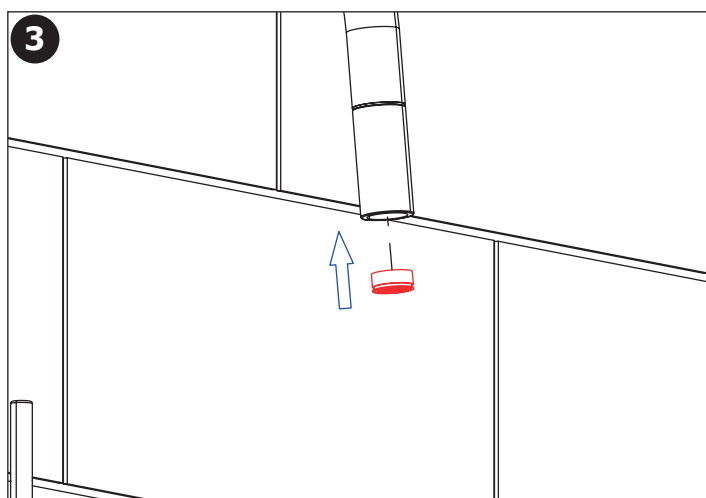
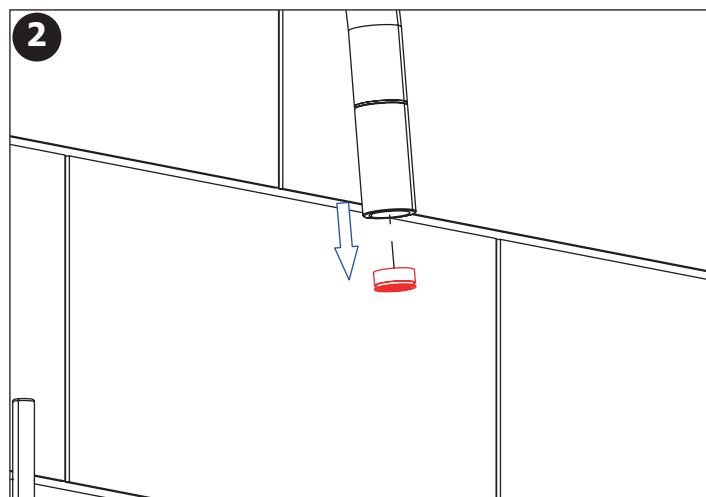
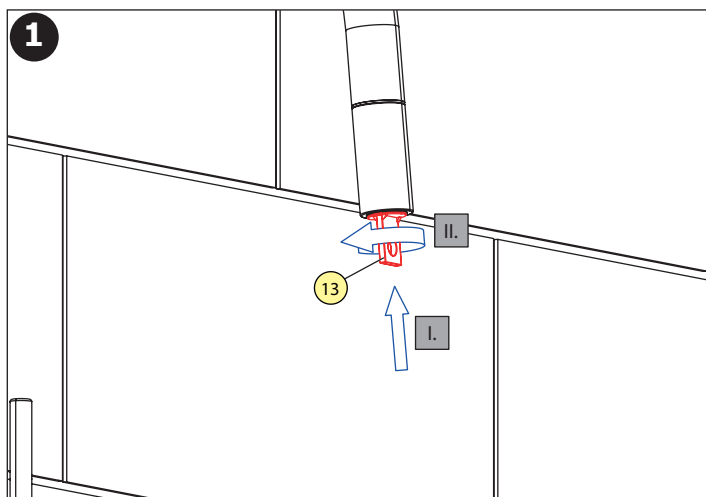
HU – A telepítés előtt elengedhetetlen, hogy alaposan megismerkedjen a mellékelt biztonsági utasításokkal.

-  Fialová - Předmíchaná voda
Purple - Mix water
-  Modrá - Studená voda
Blue - Cold water
-  Červená - Teplá voda
Red - Hot water









Doporučené příslušenství

CS

SLD 03	dálkové ovládání pro nastavení parametrů
SLZ 01Y	napájecí zdroj 24 V DC pro max. 10 ks umyvadlových baterií
SLZ 01Z	napájecí zdroj 24 V DC pro max. 20 ks umyvadlových baterií
SLZ 04Y	napájecí zdroj 24 V DC na DIN lištu, pro max. 10 ks umyvadlových baterií
SLZ 04Z	napájecí zdroj 24 V DC na DIN lištu, pro max. 20 ks umyvadlových baterií
SLZ 04X	napájecí zdroj 24 V DC na DIN lištu, pro max. 30 ks umyvadlových baterií
SLZ 06	napájecí zdroj 24 V DC pro max. 1 ks umyvadlových baterií

Recommended accessories

EN

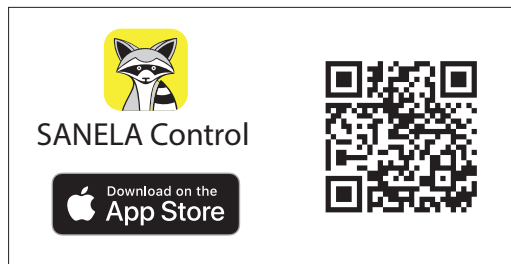
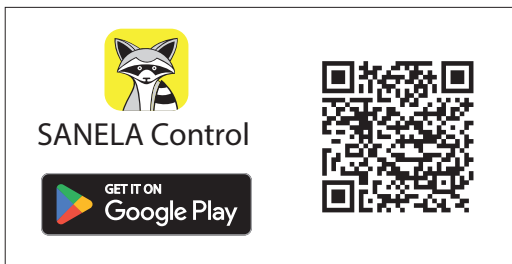
SLD 03	remote control for an adjustment of parameters
SLZ 01Y	power supply 24 V DC for operating of max. 10 pcs. washbasin taps
SLZ 01Z	power supply 24 V DC for operating of max. 20 pcs. washbasin taps
SLZ 04Y	power supply 24 V DC for DIN rail, for operating of max. 10 pcs. washbasin taps
SLZ 04Z	power supply 24 V DC for DIN rail, for operating of max. 20 pcs. washbasin taps
SLZ 04X	power supply 24 V DC for DIN rail, for operating of max. 30 pcs. washbasin taps
SLZ 06	power supply 24 V DC for operating of max. 1 pc. washbasin tap



Pouze pro elektroniky označené symbolem
Only for electronics marked with the symbol



SANELA Control aplikace pro nastavení výrobku Sanela / application for configuring Sanela product



- | | | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|---|----------------------------------|
| (CS) Další informace | (RU) Дополнительные информации | (RO) Mai multe informații umeaza | (NL) Meer informatie |
| (SK) Ďalšie informácie | (DE) Weitere Informationen | (ES) Más información | (LT) Daugiau informacijos |
| (EN) More information | (PL) Więcej informacji | (FR) Plus d'information | (HU) További információ |

K výrobku bylo vydáno příslušné prohlášení o shodě dle platné legislativy. Pro technickou podporu, servisní zásah nebo řešení závad kontaktujte instalační firmu nebo navštivte www.sanela.cz/servis. Je doporučeno provádět pravidelnou údržbu dle Návodů na údržbu: www.sanela.cz/servis-ke-stazeni. Výrobce plní své povinnosti v rámci kolektivního systému zpětného odběru dle platné legislativy. Po vybalení výrobku je nutné s obalem postupovat podle zákona o obalech.

CS

K výrobku bolo vydané príslušné vyhlásenie o zhode podľa platnej legislatívy. Pre technickú podporu, servisní zásah alebo riešenie porúch kontaktujte inštaláciu firmu alebo navštívte www.sanela.sk/servis. Odporúča sa vykonávať pravidelnú údržbu podľa Návodů na údržbu: www.sanela.sk/servis-k-stiahnutiu. Výrobca plní svoje povinnosti v rámci kolektívneho systému spätného zberu podľa platnej legislatívy. Po vybalení výrobku je potrebné s obalom naložiť v súlade so zákonom o obaloch.

SK

The relevant Declaration of Conformity has been issued for the product in accordance with applicable legislation. For technical support, service intervention, or fault resolution, please contact the installation company or visit www.sanela.eu/service. It is recommended to perform regular maintenance according to the Maintenance Instructions: www.sanela.eu/service-download. The manufacturer fulfills its obligations within the collective take-back system in accordance with applicable legislation. After unpacking the product, the packaging must be handled in accordance with the Packaging Act.

EN

Na izdelje vydana soodpovedujúca deklarácia o soodpovednosti v soodpovednosti s dejujúcoum zakonodavstvom. Dľa polučenia technickej podpory, výzova servisu ili uspránnenia neisprávnosti obrátenie v montážnu organizáciu ili posetite sajt www.sanela.ru/servis. Rekomendujeasя regulárno provoditj technicheckoe obsluzhivanie soglasno Instrukcii po obsluzhivanii: www.sanela.ru/servis-skacat. Produzoditel' vypolnjaet svoi objazatel'stva v ramkah kolektivnoj sistemy utilizacii v soodpovednosti s dejujúcoum zakonodavstvom. Posle raspákovki izdelja upakovku neobchodimo utilizirovat' v soodpovednosti s Zakonom ob upákovke.

RU

Für das Produkt wurde eine entsprechende Konformitätserklärung gemäß geltender Gesetzgebung ausgestellt. Für technischen Support, Serviceeinsätze oder Störungsbehebungen wenden Sie sich bitte an das Installationsunternehmen oder besuchen Sie www.sanelaeu.de/service. Es wird empfohlen, eine regelmäßige Wartung gemäß der Wartungsanleitung durchzuführen: www.sanelaeu.de/service-herunterladen. Der Hersteller erfüllt seine Pflichten im Rahmen des kollektiven Rücknahmesystems gemäß geltender Gesetzgebung. Nach dem Auspacken des Produkts ist die Verpackung gemäß dem Verpackungsgesetz zu entsorgen.

DE

Dľa produktu zostala vydána odpovedná deklarácia zгодnosti zгодnie z obviazujúcimi prepisami. V prípade potreby wsparcia technicznego, interwencji serwisowej lub usunięcia usterek prosimy o kontakt z firmą instalacyjną lub odwiedzenie strony www.sanela.pl/servis. Zaleca się regularne przeprowadzanie konserwacji zгодnie z Instrukcją konserwacji: www.sanela.pl/servis-pobieranie. Producent realizuje swoje obowiązki w ramach systemu zbiorowego odbioru zгодnie z obviazujúcimi prepisami. Po rozpákowaniu produktu opakowanie nalezy zagospodarowac zгодnie z ustawą o opakowaniach.

PL

Pentru produs a fost emisă declarația de conformitate corespunzătoare, în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru asistență tehnică, intervenție de service sau remedierea defecțiunilor, contactați firma de instalații sau vizitați www.sanelaeu.ro/service. Se recomandă efectuarea unei întrețineri periodice conform Instrucțiunilor de întreținere: www.sanelaeu.ro/service-download. Producătorul își îndeplinește obligațiile în cadrul sistemului colectiv de preluare, conform legislației în vigoare. După despachetarea produsului, ambalajul trebuie gestionat conform Legii ambalajelor.

RO

Se ha emitido la correspondiente declaración de conformidad para el producto de acuerdo con la legislación vigente. Para soporte técnico, intervención de servicio o resolución de fallos, contacte con la empresa instaladora o visite www.sanela.eu/service. Se recomienda realizar un mantenimiento regular según las Instrucciones de mantenimiento: www.sanela.eu/service-download. El fabricante cumple con sus obligaciones dentro del sistema colectivo de recogida de residuos conforme a la legislación vigente. Después de desembalar el producto, el embalaje debe gestionarse de acuerdo con la Ley de Envases.

ES

La déclaration de conformité correspondante a été émise pour le produit conformément à la législation en vigueur. Pour toute assistance technique, intervention de service ou résolution de panne, veuillez contacter l'entreprise d'installation ou consulter le site www.sanela.eu/service. Il est recommandé d'effectuer un entretien régulier selon les Instructions d'entretien : www.sanela.eu/service-download. Le fabricant remplit ses obligations dans le cadre du système collectif de reprise conformément à la législation en vigueur. Après déballage du produit, l'emballage doit être traité conformément à la loi sur les emballages.

FR

Voor het product is een overeenkomstige conformiteitsverklaring afgegeven volgens de geldende wetgeving. Voor technische ondersteuning, service-interventie of het verhelpen van storingen kunt u contact opnemen met het installatiebedrijf of www.sanela.eu/service. Regelmatig onderhoud volgens de Onderhoudsinstructies wordt aanbevolen: www.sanela.eu/service-download. De fabrikant voldoet aan zijn verplichtingen binnen het collectieve terugnamesysteem volgens de geldende wetgeving. Na het uitpakken van het product moet de verpakking worden afgevoerd volgens de Verpakkingswet.

NL

Produktui buvo išduotas atitiktis deklaravimas pagal galiojančius teisės aktus. Techninei pagalbai, techninio aptarnavimo iškvietimui ar gedimų šalinimui kreipkitės į montavimo įmonę arba apsilankykite www.sanela.eu/service. Rekomenduojama reguliariai atlikti priežiūrą pagal Priežiūros instrukciją: www.sanela.eu/service-download. Gamintojas vykdo savo įsipareigojimus pagal kolektyvinę atliekų surinkimo sistemą, laikydamasis galiojančių teisės aktų. Išpakavus gaminį, pakuotę turi būti tvarkoma pagal Pakuočių įstatymą.

LT

A termékhez a vonatkozó megfelelőségi nyilatkozat a hatályos jogszabályok szerint kiadásra került. Műszaki támogatás, szervizszolgáltatás vagy hibaelhárítás esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot a telepítő céggel, vagy látogasson el a www.sanela.eu/service. Javasolt a rendszeres karbantartás elvégzése a Karbantartási útmutató szerint: www.sanela.eu/service-download. A gyártó eleget tesz a hatályos jogszabályok szerinti kollektív visszavételi rendszerben vállalt kötelezettségeinek. A termék kicsomagolása után a csomagolással a csomagolásról szóló törvénynek megfelelően kell eljárni.

HU

- | | | | |
|--|---------------------------------|---|--------------------------------------|
| (CS) Návod na údržbu | (RU) Инструкция по уходу | (RO) Instrucțiuni de întreținere | (NL) Onderhoudsinstructies |
| (SK) Návod na údržbu | (DE) Wartungsanleitung | (ES) Instrucciones de cuidado | (LT) Priežiūros instrukcija |
| (EN) Instructions for maintenance | (PL) Instrukcja obsługi | (FR) Instructions pour l'entretien | (HU) Karbantartási utasítások |

Ke stažení zde:



For download:

